

Redactie & Administratie:

SSTR.

No. 32.

TERNATE

Losse nummers

f. 0.20

Diterbitkan pada tiap-tiap
hari REBO oleh penerbit
„Sentosa” di Ternate.

„SENTOSA”

- NIEUWS & ADVERTENTIEBLAD V.D. „GROOTE-OOST” -

Directeur: S. B. A. SOLEMAN.

Hoofd-Redacteur: A. S. BACHMID.

Redacteur di Minahassa: S. Ch. PALIT

Redacteur Kota: TONG GIK HAO

Pembantoe tetap: H. M. RADJA LOA

HARGA ADVERTENIE:

per regel (satoe baris) f 0.25

Berlangganan lebih moerah.

ABONNEMENT:

Sekwartaal f 1.75

1/2 tahoen 3.-

Setahoen 5.-

Wang langganan dibajar kemoeka.

PENTJETAK :

Drukkerij MERCURIUS Ternate
dengan tidak menanggoeng
isinya.

IETS VOOR MOEDERS

door MEVR: DR. SCH. v. K. - H.

Na het lezen van mijn 2de stukje onder bovenstaande titel moeten verschillende mannen uitgeroepen hebben: „nu, wij kunnen wel naar huis gaan en de vrouwen het bestuur in handen geven”.

Ik hoop dat er geen vrouw geweest is, die ditzelfde heeft gedacht of gezegd. Het artikel is door een vrouw geschreven en is gericht tot moeders en deze zullen waarschijnlijk wel begrepen hebben, dat er geen zweem van aanleiding voor boven aangehaalde uitroep in de bedoeling van het artikel-tje is te vinden.

Moeders begrijpen heel goed, waar haar krachten zich aan hebben te wijden, wanneer er een beroep op haar wordt gedaan. Het zal nimmer een direct werken naar buiten zijn, en timmeren langs den weg waar een moeder ooit iets goeds mee zal kunnen bereiken. Haar arbeidsveld ligt uitsluitend in de huisechte sfeer, in haar gezin.

En dit gezinsleven is de eigenlijke bron van kracht voor een volk, voor een land. Uit het gezin, uit het milieu, waarin een kind wordt opgevoed, put het kind zijn ze-

delyke karaktervorming, zijn moed, zijn onbewuste levensrichting. Zeker zijn er aan geboren eigenschappen, maar deze zijn minimaal in vergelijking met die, welke door en in het milieu worden gevormd.

Hierdoor reeds zien wij in, welk een verantwoordelijk werk een moeder heeft. Haar sfeer is het immers, die zich op het milieu doet gelden. Zeer zeker is de vader het hoofd van het gezin en geeft hij de algemeene leiding, en regelt hij alles, vooral wat het contact met de buitenwereld aangaat, maar de stemming in huis, de toon, waarin het huisgezin leeft, zal toch van de moeder afhangen. Ik zeg hier niet dat haar stemming thuis de heerschende zal zijn. Maar de moeder zal door hare gevoelens, door haar intuïtie de meestal strak verstandelijke houding van de vader kunnen beïnvloeden en door deze samenwerking, komt de stemming tot stand, waarin een kind tot een goed mensch zal kunnen opgroeien.

Ik hoop hiermede reeds de hoofdzaken van de bedoeling van deze uitwijding naar voren te hebben gebracht, welke zijn samengevat in 2 zinnen:

„De activiteit van de moeder blijft in het gezin” en

„Zij zoekt hierin met haar man samen te werken”.

Dit betoog, deze uitwijding was slechts om misverstand uit den weg te ruimen. Het laatste stukje: „voor moeders”, eindigde met de zin: Een volgenden keer zal ik over de gegevens schrijven, die wij uit Amerika en Europa hebben verzameld en waaruit duidelijk blijkt van welk een groote invloed niet alleen voeding, maar ook opvoeding zijn; en zullen wij inzien van welk een groote invloed milieu van de kinderjaren is voor het vormen van den mensch; en dat deze invloeden zijn toekomstig leven bepalen.

Wanneer wij deze gegevens nagaan en van bovenstaand onderwerp een studie maken, dan zien wij dat deze nieuwe wetenschap een groote sprong in de goede richting maakte toen vrouwen met moederlyke gevoelens, de gegevens van de nieuwe zielkunde praktisch gingen toepassen en wel zoodanig dat zij door die gegevens durfden hun vrouwelyk inzicht en gevoel en intuïtie te volgen.

Om dit duidelijker te maken, breng ik hier nog naar voren, dat het vooral de moderne zielkunde is die aantoonde, uit praktische ervaring, dat de indrukken op het

jonge kind door zijn ouders opgedaan een zeer groote invloed hebben op zijn geheele leven. De vrouwen, die dit ter harte ging, en die de grote verantwoording op zich voelden rusten hierdoor, hebben toen naar hun beste weten gehandeld bij het leiden van kinderen en zeer byzondere resultaten konden geboekt worden, die zeker van groote wetenschappelijke waarde zijn. Ik hoeft slechts te verwijzen naar de proeven die in Engeland op groote schaal zijn gedaan in de opvoedingsgestichten, nadat een pionierster met moederlyke moed en taaie volharding haar intuïtie en gevoelens volgde, vele kinderen op het juiste spoor wist te brengen en hun tot goede burgers der maatschappij deed opgroeien. Het aantal, dat geboekt kan worden van kinderen, die nuttige burgers werden by een goede leiding en het getal der kinderen die misdadigers of landloppers werden voor deze leiding spreken voor zich zelve.

De vrouw, die hare moederlyke gevoelens liet spreken boven alles, nadat ze kennis genomen had van de vondsten der moderne zielkunde, heeft hare ervaringen zeer eenvoudig en zakelijk geschreven in het werkje, getiteld: „Een moeder van 560 kinderen”. Hier is er geen getheoretiseer maar er zyn slechts ervaringen, maar deze vertellen ons alles.

Zoowel de voeding als het goede begrip, als de liefde waren de factoren die hier goede gezonde en flinke mensen vormden van dezelfde kinderen, die gewoonlyk tot parasiets opgroeiiden. Zoo lezen wy hetzelfde in de verslagen van de adviesbureaux voor moeilijke kinderen in Nederland. Hetzelfde, wat betreft het worden van het moeilijke, zelfs misdaadige of het domme of het luike kind tot een actief en moedig mensch. Maar de nadruk wordt hier gelegd op de leiding die men aan ouders moet geven op het opvoeden tot begrypende en verstandige ouders.

En meestal is het de moeder, die de leiding het meeste geniet; en het eerst aanvoert, waarin zy te kort schoot en die door haar krachtige medewerking plotseling de goede ommeken in het gezin wist te bewerkten. De verslagen van de Americaansche psychiaters, die hun naam hebben ge-maakt by het werk der psychiatrische klinieken voor het leiden van kinderen zyn vol lof over hunne vrouwelyke helpsters, die hunne moderlyke gevoelens en intuïtie op zoodanig wyze wisten te gebruiken, ze onmisbaar werden voor dit werk. Wanneer we een beroep doen op de moeders in Ternate, dan is het een beroep op haar als opvoedster van hare kinderen. Dan vragen we haar om met groote toewijding haar kinderen te verzorgen, te voeden en op te voeden in het gewenste milieu.

En als zij als moeder, die hare kinderen het allerbeste wil geven wat zij geven kan deze taak wil volbrengen voelt zij spoedig, dat zij graag wat meer zou willen weten over al deze nuttige zaken.

Reeds het voedingsvraagstuk eischt veel kennis, niet alleen wanneer het 't jonge kindje aangaat maar ook voor het groote kind. Dan de opvoeding!

Moet de moeder streg zijn?

Mag zij het kind te veel toegeven?

Hoe is de goede middenweg te vinden?

(vervolg, zie 4e. pag.)

Pentjoerian 2 semingkin berani.

Sesoedah melakoekan pentjoerian baroe berselang beberapa hari ini, ini complot pentjoeri ddo. 19/9 malam kira2 djam 10½ soedah djalankan rolnja lagi di Topekong-straat, diroemahnja Njonja J. H. N. dengan ambil djalan memandat tembok serta merajap diatas atap zink. Ini perboeatan telah dapat diketahui, dan si pentjoeri laloe diboroer oleh soedara lelaki dari njonja roemah tadi, tetapi ini pentjoeri soedah bisa melontjat toeroen melaloei roemah paling oedoeng dan mengilang di Kapoklaan.

Pada kira2 tiga malam sebelum ini kawan pentjoeri melakoekan perboeatannja diatas tadi, ini pentjoeri2 soedah tjoba lebih dahoeoe melakoekan perboeatan pada roemahnja njonja H. D. ialah tjoema terpisah beberapa meter sadja dari roemahnja njonja J. H. N. Ini soal katanja soedah dikasih taoe pada sala satoe politie di malam itoe toean S. D. poetranya njonja H. D., oentoek mengambil pendjaga'an, akan tetapi sebegitoe djaoch itoe pendjaga'an tida diperhatikan.

Kasekian kalinja dapatlah kita satoe pemandangan, bahwa politie-corps di sini masih sangat kekoerangan tenaga akan membasmikan actifiteitnya pentjoeri2 jang sekaran soedah sangat merajap.

(rep)

Internaat - Mardika School.

Oleh Kepala Sekolah dari Mardika adalah di niatkan moelai menerima anak-anak misalnya; dari Halmahera dan lain-lain sebagai sewa makan (in de kost).

Peroemahan oentoek ini maksud akan seleksja berlakoe, bilamana soedah dilihat bisa berhasil! Lebih landjoet, kabarnya, nanti di adakan tarief tida beda dengan Internaat jang lain, tjoema pembajaran diaoer damai menoeroet deradjat penghidoepan iboe-bapa dari anak2 terseboet!

Kabar Lelang

LELANG - MALAM

Diroemahnja toean H. M. W. Pattiasi-na, Inl. leerar pensioen, Kaloempangweg disini, pada tanggal 22 September 1939, hari Djoema'at djam 6.30 precies, dari roepa2 perabot roemah jang terpelihara netjis!

Daatang saksikan sendiri!

LELANG - MALAM

Diroemahnja toean P. H. Thenu rechercheur 1e kl. Viscaalstr. disini pada hari Senen tanggal 25/9/39 djam 6.30 precies.

Perabot2 roemah jang maoe didjoelada terpelihara baik serta netjis.

De Venduhouder Oei Djoe Tjen

TJIA GOAN TOEKANG EMAS

Pintoe Tiga No. 25 Kp. Tionghoa TERNATE

Toean2, Njonja, Nona2 djang gan loepa!

ADRES jang paling lama & terkenal Selamanja ada sedia perhiasan2 Mas, Intan, Berliant, Kendari2 jang bagoes serta moersah tjobalah datang ditoko TJIA GOAN saksikan sendiri. Dan terimah pekerjaan roepa2 barang model baroe ditanggoeng baik serta harga pantas. Barang2 Mas keloearan toko saja selamanja disertakan soerat tanggoeng-an bila mana maoe didjoel kembali, saja reken mas denang harga haria2.

Djoega beli roepa2 barang2 mas jang soedah toea.

Pentjoerian moelai merajap

Pernah kita kabarkan pada waktoe2 jang laloe berhoeboeng dengan pentjoerian jang dilakoekan ber-kali2, jang mana kawan pentjoeri beloem djoega bisa dibekoek batang lehernja, roepa2nja kawan pentjoeri semingkin hari bertambah berani sadja hingga baroe ini ddo. 14-9 telah kedapat dilakoekan pentjoerian dalam roemahnja Venduhouder tn. OEI DJOE TJIEN dan dalam waroengje 'ntjik PENG dikampong Sentiong dengan membongkar dinding wa-roeng terseboet. Dari roemahnja toean Oei Djoe Tjieng telah bisa digondol oleh si pentjoeri barang2 berharga sepertinja 1 horloge mas harganja f.90,- dan beberapa mata wang roepiah serta lain2 barang ketjil.

Bagaimana tiudskannja Politie terhadap pentjoerian2 jang soedah sekian kali di lakoekan, orang masih beloem mendapat kepoeasan, apalagi personeel Politie masih dianggap kekoerangan.

(rep)

Madjelis Tjabang Taman Siswa Ternate disahkan.

Kami Comite Pendirian Taman-Siswa Ternate mengoetjap ber-riboe2 terima kasih kepada sekalian Toean2 jang Dermawan yg soedah membantoe oesahanja, baikpoen tenaga, pikiran dan harta, jang sekarang soedah meroepakan „SEBOEAH GEDOENG SEKOLAH” jang baroe selesai terletak di kamp. Kastoerian watas Zelfbuur Ternate.

Pada tanggal 15 Sept. '39 telah ditekpen Badan jang sah dengan Berapat di antara Wali2 moerid T.S., jang mana pekerjaan Comite telah diserahkan kepada Badan terseboet jang dinamakan:

„ MADJELIS Tjabang TAMAN-SISWA TERNATE ”.

Satoe so'al bagi pemoeda - pemoeda kita.

Oleh: T. G. H.

Beloem berselang lama, beberapa pemoe da jang intellect jang kita pernah selidiki selagi mereka ini lagi hadapkan beberapa so'al soesah jang berhoeboeng dengan niatan boeat djadi „pemimpin“ roemah tangga, ialah jang hendak masoek dalam pintoe perkawinan dan dalam satoe pembitjara'an tentang so'al perkawinan dan oeroesan roemah tangga, mereka ini ada kemoekakan tentang isteri jang terpeladjar dalam ini djeman modern dan pemoeda2 mana menoeroet ideaalnja, adalah masing2 ingin akan mendapat satoe isteri jang terpeladjar, jg mana kaloe diwaktoe soreh itoe isteri bisa hiboerkan hatinja dan segarkan otaknya se-soedahnja djika sehabis bekerdjya, dengan minoem thee, dan kaloe diwaktoe pagi sedia boeat merawatkan dirinja oentoek mentjari penghidoepan.

Djadinya apa jang mereka ini tjari dan inginkan adalah, jang orang perempoean itoe moesti ada satoe isteri jang melainkan bisa oendjoek „terpeladjarja“ diwaktoe jg benar dan pada tempatnya, tetapi dilain wak toe poela dalam mana keperloean roemah tangga perioe dioeroes itoe isteri terpeladjar dan modern ini, moesti bisa mendjadi satoe perempoean jang pintar mengoeroes roemah tangga.

Kebetuelan dalam ini djeman perlintasan, djaman dari orang2 perempoean jang tida soedi lagi diperlakooen sebagai boedak oleh orang lelaki, sebab sama manoesia nja dan sama sopannja, althans jang maoe sama madjoe, sering kali kita melihat keba njakan perempoean modern meloepakan sifat nja. Salah satoe pemoeda diantaranja, jang ada mempoenjai itoe angan2 boeat dapat-

kan satoe isteri dari type „djeman sekarang“ jang terpeladjar, sampai pada sa'at ini, terpaksa toenda pilihunja, karena pada soeatoe pagi ia dapat kenjata'an salah satoe kawannja jang soedah beristeri, sedian kan thee dan barang santapan pagi boeat isterinja jang berbesandar di koersi malas gojang kaki dan batja boekoe. Beberapa hari kemoedian, ketika ditanja apakah sebab ini hal jang gandjil sampai bisa tertampak maka djawaban jang didapat adalah, balwa ia dengan terpaka lakoekan kewadji ban sebagai orang perempoean didalam roemah oleh karena isterinja soedah slip dari rail terpeladjar djeman sekarang dari garisan jang sebenarnja, lantaran maoe menggah sesoeatoe kekaloetan dalam roemah tangga, terpaka ia mendjalani itoe wet:

SEBELOEM MENIKAH, DONGENGAN TEROERAI; SESOEDAH MENIKA HIKAJAT MOELAI;

Dalam sesoeatoe oeroesan jong berhoeboeng dengan roemah tangga kalau si soeami tida maoe menoeroeng, maka tida perloenja ia menikah, begitoelah kata isterinja, karena orang toeanja poen ada sangat mammoe boeat kasih makan dan pakai dan boleh hidoepl lebih enak sebagaimana ada dikira, djadinja tida goenanja ia menikah, karna boeat diri sendiri poen ini isteri djoga mammoe oeroes dirinja sendiri dan lebih djaoeh si isteri sering2 mengotjeh pergi datang dan bilang, bahwa djeman sekarang memangnja tida ada perbedaan „terpeladjar“ diantara perempoean dan lelaki, karna sama2 ada manoesianja. Setiap kali isteri ini kemoekakan „sama rasa, sama rata“ dan oengkat angkoet segala apa jg

bersangkoetan dengan ini titel „terpeladjar“ dan orang perempoean djeman sekarang boekan ada semasa djeman „boedak“.

Ini isteri terpeladjar anggap, bahwa perkawinan roepa2nya ada sematjam barang djoel beli, soeka sama soekka, atau perse-rohan saling toeloeng dan toendjang. Tida poen heran, kalau anggapan perempoean terpeladjar dan modern dari ini type soedah melahirkan roepa2 perkara jang loear biasa gandjinja dan kebanjakan perempoean2 modern dari type terpeladjar diatas djadi loepa, bahwa setjara jang demikian, soeaminja ditjeroerangan dalam itoe perse-rohan, karna kalau si soeami tadi selagi banting toelang, keloearkan keringat ditempat pekerdjaa'nja, itoe isteri bisa koem-poele kawan2nya dengan mengobrol dan tje-rita kosong serta sengakan diri diatas koersi malas dan makan angin diroemah, sam-pai soeaminja poelang baroe bantoe kerdja.

Demikianlah anggapan2 modern, sering dipakai oleh orang2 perempoean terpeladjar, digoenaikan sebagai pelabi dan pikiran paleo tjoema oentoek „kemenangan“ diri sendiri, tetapi jang sebenarnja ada berlakoe tjoerang.

So'al apa jang kita toetoeran diatas, menoeroet pemandangan kita, ada dihadap an djoega oleh pemoeda2 kita sekarang ini oleh modernisme.....maboer, sedang lagi maradjalela kesegala tingkatan masjarrakat, berikoet sekalian anggapan2 jang merobah batin lelaki dan perempoean di ini djeman. Orang2 lelaki jang sebermoelanja ingin membela akan sesoeatoe hak dan de-radat orang2 perempoean, sesoedahnja mengalami isteri jang sedemikian roepa, nistja ja pikirannya dengan seketika sadja bakal berubah setjara dengan radikal, atau biar poen masih beloem terhitung seberapa adanya, akan tetapi penghidoepannya itoe soeami soedah moelai dirasa getir, lantaran se-

lainnya diganggoe oleh pekerdjaa'n ar dan didalam roemah, dimana ia perloe ambil kesenangan ma diganggoe djoega oleh beberapa ma wadjiban lain, dalam mana itoe kewado meosti dipikolel oleh si isteri.

Ini matjam ketjeroerangan, soedah tento bakal membikin batinnja itoe soeami seming kin tertindih sadja, jang mana boekannja sadja tiada baik dalam penghidoepan roemah tangga, tetapi djoega boeat sesoeatoe kemadjoen dalam pergaoelan hidoep.

Keperetjaja'an pada diri sendiri dengan setjara begitoe, dibikin roesak oleh itoe matjam isteri terpeladjar, gampang sekali mendjadi fatalist, ialah seorang jg mandah sadja terimah nasib dengan tida gemarkan kemadjoen barang soeatoe apa, dan bisa mendjadi satoe orang jg selaloe sangsi2 atas segala apa disekitarnja, dan djika soedah demikian, maka ternjata, jg salah satoe tali jg sangat berharga dalam penghidoepannya soedah mendjadi poetoes. So'al diatas boekan tjoema pemoeda2 sadja, tetapi seantero iboe-bapa perloe mengambil perhatian sepenohnja, oentoek keberoentoengan poetra2nya.

Satoe perempoean jang bisa dibilang mentereng dan sangat digemarkan dalam pergaoelan oemoem, tetapi tida bergenaa dalam penghidoepan roemah tangga, boekan karena kebodohonja atau sebagainja lagi, akan tetapi anggapan2nya jang liwat dari garisan2 modern, dan kita tetap pertjaja bahwa apa jang dilokiskan diatas, kaoem perempoean nanti mengakoei djoega, bahas nja itoe boekannja „MODERN“ jang diminta oleh kemadjoen djaman, akan tetapi „KE-TJOERANGAN“ dalam perkawinan. Selainnya orang perempoean terpeladjar djeman sekarang, boleh diseboet „KEMBANGNJA PERGA-OELAN“ pergerakan dll.nja lagi jang bisa dipoedji, mereka ini tetap moesti mendjadi perempoean dalam kewadibannja.

Kerangan dalam soeana pergerakan.

„Wie nu nog jeugdig genoeg zijn om ge-loeven en hopen te kunnen, zien dezen tijd als een overgangstijd en niet alleen vol van den angst van het oogenblik, maar ook van de zware verwachting der toekomst.“

(DIEPENBROCK)

Tiap-tiap Pergerakan mempoenjai se-djarahnja sendiri, dan melampaui ke periode: DJATOEH ATAU BANGOEN. Oentoek menjoesoen barisan ini dengan segra pengikoet2nya menggaboeengkan dirinja dalam tiap2 pergerakan, lambat laoen melihat kesoekaran djalan2nya pergerakan mereka moelai poeoes asa dan mentjela, serta mentjahari lain djalan (toedjoean) jang lebih moedah di practijkan. Djika Pergerakannja meminta pengorbanan, memaling moeka kebelakang, pengikoet2 tadi soedah tertjerai-berai.

Tertjerai berai karena tidak soeka menanggoeng djawab dalam tiap2 hal, soeka mentjela karena tidak maoe menjelidiki lebih dalam, selamanja menerima dengan soal2 agitatie sadja, dan tingkat consolidatie beloem tertjapai, beranilah mereka menabahkan dadanja sebagai Pengandjoer, se-baliknya boleh diseboetkan dengan teroes terang: si PENGHANTJOER.

Karena merasa dirinja terdjeplit dengan roepa2 pertanja'an jang soelit, penghargaan dirinja tidak diindahkan, walaupoen dalam tiap2 kesoelitan tadi mempoenjai asy-lum ignorantiae (keterangan jang tidak berarti) selamanja dipersoalkan.

Takoet mengorbankan dirinja dalam tiap2 hal jang Pergerakannja meminta, soedah menjadi tabiat dan mengwoedjoet-kan BENIH PENGCHIANAT jang bakal membahajakan Pergerakannja sendiri.

Lebih tjelaka lagi mereka meanggap dengan sepintas laloe bahwa tiap2 Perge-

rakan itoe pasti membawa bahaja atas dirinja. Teroes sadja dengan kepuhannja jg begitoe selfish, dan tidak soeka membedakan dimana Pergerakan politiek, dan jang mana pergerakan Sociaal dsb.nja.

L'Histoire se repeate, Sedjarah mengelangi, tetapi sedjarah pergerakan mempoenjai lain bentoeknja. Sedjarah pergerakan mentjahari BLOEI-periode(wakto mengem-bang) atau CATASTROPHE (wakta bentjana).

Waktoe mengembang dioempamakan boenga jang disinari matahari dan dihingga pi laba-laba mengisap madoenja, dan sa'at bentjana dioempamakan boenga jang lajoe atau boeah jang moerah (bah. Ternate). Oentoek mentjari sarat menghidoepkan po-hon itoe, malas kita tjahari, dan achirnja sedjarah pergerakan kita menerima Catastrope.

Dengan keterangan jang sesingkat ini sekali poen bersangkoet paot dengan masing-masing poenja kepentingan sendiri, dan soeka terima atau tidak, kita memaling moeka kepada pergerakan kita sendiri dan tidak soeka tjampoer, toch sedjarah itoe berdjalan teroes dengan djiwa kita, dan achirnja sedjarah itoe menoentoet pergerakan kita.

Hal sebegini ada terseboeni dalam da-da kita sendiri, tapi kita tidak soeka menjelidiki lebih djaoeh, apa akibatnja kelak-and last but not least, KERAGOEAN itoe datang dari pikiran kita sendiri jang soeka menerima barang jang soedah tersedia idi moeka.

Lain kali pen, nanti samboengkan tentang generatie Pemoeda. Terima kasih.

ooooooooooooo ooooooooooooo
:: SAJANGILAH BINATANG ::
ooooooooooooo ooooooooooooo

Nirom mengoeasai dan pegang Monopolie boeat RADIO?

Doenia radio di Indonesia.

Pada waktoe jang achir2 ini pemakaian radio di Indonesia sampai pada tempat2 (kota2) jang ketjil ternjata makin tjeplat mendjalarnja. Pertengahan ini tahoen djoem-lah dari pemakai2 radio telah naik mendjadi 78,812 banjaknja, sedang bisa dipastikan bahwa achirnja ini tahoen itoe angka bisa mendjadi 88.000.

Bawa dalam ini hal hanja Nirom jang mendapat ke-oentoengan jang paling besar, itoe soedah bisa disaksikan dengan apa jang spesiale medewerker dari Matahari soedah toelis dalam korannja, jaitoe antaranja sebagai berikoet:

Radio-ontvangstoestel sekarang ini isoedah boekan lagi termasoek kesenangan jang luxe lagi, tetapi telah menjadi kebetoohan hidoepl bersama dalam roemah tangga. Ampir saban roemah sekarang ada radio-toestel itoe.

Selama tahoen 1934 naikna djoemlah pendoedoek jang mempoenjai radio ada 8.995. Koetika tahoen 1935 ada 10.691. Dalam tahoen 1936 kenaikan djoemlah itoe ada 11.462 dan dalam tahoen 1937 naik lagi 15.434 dan selama tahoen 1938 kenaikanja ada 16.644.

Dengan angka2 jang officieel diatas ini orang bisa mengatahoei, bahwa tiap2 th. naikna djoemlah radio-ontvangstoestel selaloe makin madjoe tjeplat, lebih dari pada tiap-tiap jang laloe.

Kenaikanja bangsa Timoer jang mempoenjai radio tiap2 tahoen ada lebih banjak dari bangsa Barat. Dalam tahoen 1937 naikna bangsa Barat jang mempoenjai radio ada 7.175 dan dalam tahoen 1938 ada 7.168. Tetapi dari pendoedoek Indonesia bangsa

Timoer (Tionghoa, Indonesiers dan Arab) dalam tahoen 1937 naikna ada 8.259 dan tahoen 1938 ada 9.284.

Lebih terang lagi kaloe orang mengeta-hoei djoemlahnja bangsa Timoer jang mempoenjai radio ternjata lebih banjak dari bangsa Barat, jang doeloenja (tahoen 1937) ada 40% dengan 60%, tetapi dalam tahoen 1938 laloe mendjadi masing2 50%, dan besok pada achirnja tahoen 1939 ini tentoe akan menjadi 60% dengan 40% atau malah mendjadi 70% dengan 30%. Demikian itoe soedah akan moesti kedjadian begitoe, sebab djoemlahnja pendoedoek bangsa Barat hanja sedikit, sementara pendoedoek bangsa Timoer terlaloe banjak sekali djoemlahnja.

Brapa oeang maoek kantongnja Nirom ?

Toean2 pembatja telah mengatahoei bah wa padjak-radio sekarang ini f 1,25 tiap2 boelan, djadi f 15., tiap2 tahoen. Pada per-tengahan boelan Juni 1939 sekarang imi djoemlahnja pendoedoek Indonesia jang mempoenjai radio-ontvangstoestel k.l. ada 80.000. Djadi tiap2 tahoen djoemlah oeang padjak radio ada f 1.200.000.

Dari oeang sekian itoe jang 20% djadi f 240.000, mendjadi milikna pemerintah Gouvernement Ned. Indie oentoek penggan-ti bea administratie dan sebagainja, semen-tara jg 80% mendjadi milikna Nirom jaitoe djoemlah semoea ada f 960.000.

Maskipoen kita haroes mengakoei, bah-wa bea jang haroes dikeloearkan oleh Nirom itoe serba mahal dan besar tetapi djoemlahnja uitgaven pada tiap2 tahoen dengan segala-galanja, terhitoeng djoega afschrijving, rente aflossing, omroepstof, techniek, personeel dll., nja lagi banjak2nya hanja ada f 600.000.

PEMBERI - TAHOEAN

Moeai sekarang kita bisa lever segala KEPERLOEAN KANTOOR pada AUTONOME RESSORTEN dan LANDSKANTOREN dengan menoeroet Harga dan Conditie dari ICA - PRYSLYST. Ini berarti kantoor2 disini dan disekitar Ternate bisa dapat harga lebih moerah, karena onkost-onkost vracht dan lain lain, tentoe lebih enteng.

— MENOENGGOE PESANAN —

HORMAT KITA,

**D. S. OEI - Brukkerij & Binderij
"MERCURIUS" TERNATE.**

pembatja, teroetama bangsa Timoer jang mempoenjai radio sendiri.

Hal itoe soedah tida peloe lagi kita terangkan disini, tjoekoep dengan angka2 yg dapat diliat kaioearnja oeang Nirom boeat keperloeannja pendengar Timoer itoe tiap2 taon koerang lebih h a n j a f. 50.000 sadja.

Tetapi pengiriman dan penjiaran jang beroena bagi pendengar Barat sampe f. 100.000, hingga f. 200.000 tiap2 taon.

Disini perloe diingati, bahwa padjakna radio tiap2 boelan itoe baik bagi bangsa Barat maoepoen bangsa Timoer itoe s a m a sadja, tetapi oeang bea jang tidak dilikloarkan oleh Nirom ada berlainan, goena pengiriman dan penjiaran Barat ada lebih banjak dari pengiriman bagi Timoer.

Kaloe dalam waktoe permoealaannja ada boleh djadi, karena djoemahnja pedoedoek bangsa Timoer jang mempoenjai radio ontvangsttoestel dan jang membajur padjak kehoei oleh oemoem, djoega oleh toean toean

tapi . . . sekarang, dimana djoemlah itoe tamba banjak sekali, tentoenja tida seharoes nja kaloe pengiriman dan penjiaran Nirom jang beroena bagi pendengar Timoer itoe hanja sedikit sekali.

Keperloean Timoer dioeroes oleh Barat.

Soal radio boekan hanja keperloean biasa, tetapi djoega sangat menjinggoeng perasaannja pendengar, teroetama kunst dan cultuur Timoer. Hal jang sangat penting itoe pendengar Timoer merasa tida poes dengan apa jang disediakan dan disadikan oleh Nirom. Dari maka orang laloe beramai2 oentoek bersatoe, jaitoe 8 perhimpunan radio Timoer diseloeroe Indonesia telah bersatoe dalam "Persatoean Perhimpunan Radio Ketimoeran" jang dibawah pimpinannja gedelegerde-volksraad toean M. Soetardjo Kartohadikoesomo di Betawi sebagai voorzitter.

Pada 3 taon jang laloe P. P. R. K. itoe telah madjoekan perminta'an kepada

Nirom, dengan perantara'nnja pemerintah gouvernem Ned - Indie (departement van Verkeer en Waterstaat di Bandoeng), soepaja pengiriman dan penjiaran Timoer itoe diserakan oleh Nirom kepada P. P. R. K.

Setelah didesak sekoat koeatnja, pemerintah dan Nirom telah menjetoedjoei oesoel itoe. Tetapi maskipoen begito, sampe sekarang . . . masih ,ajem" sadja.

Selama itoe pendengar Timoer masih tetap beranggapan bahoea keperloean jang mengenai kunst dan cultuur Timoer tida seharoesnya dioeroes oleh peroesaha'an Barat. Selainnya tida bisa memoaskan, dari pihak Timoer sendiri telah merasa tjakap oentoek mengoeroes sendiri.

Hal ini ternjata betoel-betoel, karena sampe sekarang orang bisa mengetahoei, bahoea pengiriman dan penjiaran Timoer dari Nirom itoe sebatolnya tida boleh dianggap kirimaunja Nirom sendiri, melainkan hanja membeli pada perhimpunan radio Timoer, mitsalnya S. R. I. di Solo, Mavro di Djokjakarta dan sebaginya.

Bagian oeang, Nirom selaloe tawar.

Maskipoen dalam pokonja (principieel) telah sama menjetoedjoei, baik pemerintah maoepoen Nirom, soepaja segala pengiriman Timoer itoe diserakan sadja kepada P. P. R. K., tetapi kaloe sampe datang pada oeroesan oeang, pihakna Nirom selaloe tawar menawar sadja.

Dari pihakna P. P. R. K. dimadjoekan oesoel, soepaja penjerahan itoe disertai pembagian oeang dari pendapatannya padiek radio jang meloeloe di trima dari semoea pendengar Timoer sadja. Djoemlah itoe jaloe dibagi 20% boeat pemerintah, 40% boeat P. P. R. K. dan 40% boeat Nirom.

Menoeroet voorstelinja P. P. R. K. maka oeang pendapatan padiek radio dari pendengar Timoer 40.000 djoemlah f. 600.000 tiap2 taon itoe yg f. 12.000 boeat pemerintah yg f. 240.000 boeat P. P. R. K. dan yg f. 240.000 boeat Nirom.

(Ada samboengan)

Oentoek pengatahoean si - Iboe

(Salinan artikel Njonja Dr. Sch. v. K. H. di halaman depan.)

III

Sesoedah membatja toelisan sajai kemoeka, tentoe ada beberapa orang lelaki jang pada mengomel: „nah, sekarang kita boleh poelang keroemah sadja dan serahkan oeroesan pemerintahan dalam tangannja kaoem perempoean". Saja harap ta'ada seorang perempoean djoepaoen jang soedah berfikiran sebegini atau mengatakannya. Itoe art. soedah ditelis oleh seorang iboe, dan ditoe-djoekan boeat iboe2 jang tentoe akan mengarti bahwa ta'ada sesoeatoe sebab jang terdapat dalam art. terseboet boeat membolehkan oetjapan jang diatas itoe.

Iboe2 tentoe pada mengatahoei dimana haroes dipakaikan tenaganja, djikalau diperloe; ini ta'akan dengan langsoeng ternampak kemoeka, ja'ni mendjadi terkenal didepan oemoem, tidak, tetapi jang lebih perloe jalah tempat bekerdjana adalah didalam roemah tangganja djoea.

Ini penghidoepan roemah-tangga ada menjadi dasarnya kekoetan dari sesoeatoe bangsa atau negeri. Boedi pekerti si-anak didapatnya dari roemah-ga, ja'ni dari kala ngan dimana ia terpelihara; memang sifat2 jang si-anak soedah mempoenjainya sedari dilahirkan, tetapi ini hanja sedikit dan tidak berarti bilangannya, djikalau dibandingkan dengan apa jang bakal di „terima" nja dari kalangannya sendiri.

Dengan ini kita soedah bisa lihat bagai mana, pentingnya pekerja'an seorang iboe dalam ini oeroesan. Ialah jang mengendalikan „oedara" roemah tangganja; benar si-bapak itoe ada mendjadi kepala dan orang jang memegang pegendalian oemoem, teroetama persamoengan dengan doenia loear, tetapi „oedara" roemah tangga, dan adat-lembaga jang terdapat disitoe, tetap ber-

ada dalam tangannja si iboe. Boekan saja hendak katakan bahwa diroemah, maka si iboe itoe jang menghatoer „wet" dan pembitjara'an serta kemaoeannja sadja jang dipakai, itoe tidak, tetapi si iboe itoe dengan boedi-pekeri dan perasa'anja jang haloes bisa dapat mempengaroehi pendiriannja si-bapak jang kebanjakannya bersifat aqlijak (tjara fikiran otak) belaka, sehingga dengan begini bisa terbit samenwerking jang memperbaiki „oedara dimana si-anak hidoe dan diharap bakal bisa mendjadi seorang jang bagoes perangainja kelak".

Saja berharap dengan pengeraian di atas itoe soedah dapat di oendjoekkan garris2 jang besar dari maksoednya djoea, jang mana bisa disimpoelkan dalam doea kalimat jang berikoet, ja'ni:

„Ke-aetifan si-iboe tetap dalam kalangan roemah-tangganja", dan „oentoek ini haroes ber-samenwerking dengan lakinja".

Saja oeraikan ini jalah oentoek meng „angkat" tiap2 salah faham jang bisa terbit karena toelisan2 sajai jang terkemoeka. Antaranja sajai djoega ada berdjandji oentoek nanti kemoekaan keterangan2 yg kami telah dapat dari Amerika dan Europa, dimana ternjata dengan terang bahwa boekan sadja makanannja, tetapi djoega tjara pendidikan dan kalangan dimana si-anak itoe terpelihara, ada mempoenjai pengaroeh besar atasnya semana ia dewasa.

Djikalau kita tilik keterangan2 tersebut dan mempeladjarai so'al termaktoeb diatas ini, maka kita akan melihat bahwa ini wetenschap jang baroe moentjoel soedah mengambil djalan jang betoel dengan dip a kainja peratooran2 jang terdapat dalam ilmoe kebatinan jang sekarang, jani mempraktijkannya, dengan tidak djidj memakai

pemandangan, perasa'an dan firasat dari kaeom perempoean.

Lebih djelasnya begini: ilmoe kebatinan jang sekarang ada menoendjoek (berdasar atas pengalaman2) bahwa semoea jang si-anak mendapat lihat, mengalaminja dan meniroenja dari orang toeanja itoe, ada berpengaroeh besar atas penghidoepan seteroesnya. Ini anggapan soedah mendapat perhatiannja sebagian fihak perempoean jang ada mempoenjai perasa'an menanggoeng djawah serta tidak ajal memperaktijkannya dalam mendidik anak, sehingga didapat kesoehan2 (resultaten) jang beroena dan berfaedah amat boeat ilmoe wetenschap. Saja hanja perloe mengendoek pada pertjobaan2 jang soedah dibokin di Engeland dengan tjara locas di roemah2 pendidikan, se-soedah didapat kepastian jang memoaskan dari pekerja'anja seorang pionierster (seorang perempoean jang pertama bikin pertjobaan dalam ini djoeroesaan), pertjobaan mana dengan disertai kegiatan, banjak sabar dan ketabahan hati jang hanja bisa dipoenjai oleh si iboe sadja, dan dengan memakai perasa'an iboe, soedah memberi hasil jang menjenangkan, dengan mana banjak anak2 soedah ditoentoekan pada djalan yg benar dan dipimpin mendjadi orang2 jang beroena bagi masjarakat.

Djoemahnja anak2 jang soedah menjadi orang2 jang baik berhohoeng dengan ini matjam pendidikan, dan djoemlah anak2 jang telah mendjadi pendjahat2, sebelum dipakainja ini systeem, ada menoendjoek dengan njata dan djejas, tentang bergoenjanja itoe tjara pendidikan jang baroe.

Itoe njonja (pionierster) jang soedah memperaktijkkan perasa'an ke iboe'nnja, dengan bersandar pada ilmoe kebatinan yg sekarang, telah menelis soeatoe boekoe tentang pengalamannja dengan bertitel: „Iboe dari 560 anak", boekoe mana boekan memperbiutjangkan tentang theorie, tetapi hanja dibentangkan pengalamannja jang telah

di alamkannya dengan pekerja'anja jang moelia itoe, dan ini lebih dari tjoekoep boeat kita mempeladjarinja. Maoepoen makanan, maoepoen pengartian jang sebenarnya serta ketjinta'an si iboe, adalah mendjadi bahan jang dapat „membikin" orang jang sehat dan gagah boediman, dari pada anak-anak jang selajaknya bakal mendjadi lintamasjarakat (karena tidak mendapat pertolongan tersebut diatas, red).

Demikianpoen kita perna membatja dalam verslag2 dari adviesbureaux boeat anak2 jang agak soesah mendidiknya, jang didirikan di Nederland; banjak anak jang soesah menerima pendidikan, bahkan ada jang menoendjoek sifat2 kedjahanan, serta bodoh dan malas, soedah terbalik mendjadi orang2 jang beroena. Djoega ditegaskan, bagaimana perloena boeat dididik iboe-bapa2, soepaja mendjadi iboe bapa jang arif lagi mengarti tentang pendidikan anaknya sendiri. Dan terkebanjakannya adalah si iboe djoea jang lebih berkoeasai disini dan djoega jang lebih dahoeloe merasai akan apa2 jang koerang sehingga dengan oesahanja djoega kelak dapat diperbaiki keada'an roemah tangganja itoe.

Achilis kebatinan bangsa Amerika jang telah mendapat nama dalam pekerja'an mereka oentoek memimpin anak2 diberbagai bagai balai pendidikan, soedah memoedji dan taroeh harga jang tinggi atas pertolongan jang mereka soedah mendapat dari filah bangsa perempoean, jang soedah menolong banjak dengan kasihikan perasa'an dan ketjinta'an iboe kepada anak2 jang dipimpinnya itoe, sehingga dengan begini mereka sesoenggoehnja amat diperloe boeat itoe matjam pekerja'an.

Djikalau kita berseroeh minta perhatian dari iboe2 di Ternate ini, maka ini adalah terhadapnya sebagai pendidik2 dari anak2 mereka sendiri djoea. Kita berharap sangat soepaja iboe2 itoe memelihara anaknya dengan baik, serta mendidiknya dalam

kalangan jang seharoesna. Dan djikalau si iboe itoe hendak mentjapaikan ini, (seorang iboe selamanja maoei barang jang sebaik-baiknya oentoek anakanja djoega), maka tentoe ia berhadjar mempoenjai pengertian jang lebih loeas dalam ini oeroesan.

Moelainja dengan soal makanan sadja soedah berhadjar dengan sedikit pengloesan pengartian, karena ini boekan sadja terchoesoes kepada si baji, tetapi ini djoega perloe di amati boeat si anak dalam ia menjadi makin besar. Kemoedian djoega pengartian tentang PENDIDIKAN !

(Akan di samboeng)

- INDONESIA -

Perdjalan naik Hadji.

Menoeroet warta Aueta jang seperti di kabarkan oleh s. k. Sin Po, maka pemerintah ada minta Bestuur kasih peringatan dengan soenggoeh tentang bahaja jang ada berhoeboeng pada perdjalanan ka Mekka di bawah keada'an sekarang, pada mana ada dioendjoekan bahwa tida bisa ditanggoeng perdjalanan poelang pada semoea orang2 jang pergi naik Hadji dan djoega orang2 jang berada di kapal2 jang beloem berangkat atau jang sedang berada didalam perdjalanan di satoe kapal dan kaloe di inginkan sampe dikabarkan lebih djaceh itoe perdjalanan masih bisa dilandjoetkan atas risico sendiri.

Orang2 jang hendak naik Hadji diberitahoekan, bahwa kaloe sekarang mereka poetoesan itoe perdjalanan, mereka akan terima kombali seantero djoemlah ongkos kaartis dengan dipotong commissie dari broker besarna f. 15. Perdjalan poelang moesti dibayar oleh djama'ah2 Hadji sendiri. Kongsi2 pelajaran termasuk pada apa jang dinamakan Kongsi Tiga dan K. P. M.

KOTA

(Samboeng'an)

De Heer en Mevrouw

J. H. C. BODDENDIJK.
CORDUWENER

geven met groote vreugde en blijdschap
kennis van de geboorte van hun zoon:

Jan Hendrik Robert

Ternate 20 September 1939.

Perkoempoelan Tabliegh „Soella-moettaufieq“ memperloeaskan langkahnja.

Perna kita kabarkan dalam ini minggoan bahwa perkoempoelan tabliegh terseboet diatas soedah moelaikan mengadakan tabliegh terchoesoes oentoek kaoem isteri jaitoe pada tiap2 malam Rebo dengan bertempat digedong madrasah „Raudhatoel-Aadaab“ disini.

Sekarang kita mendapat kabar bahwa ini tabliegh moelai ini minggoe bakal diada kan 2 kali seminggoe, jaitoe pada tiap2 malam Rebo dan malam Minggoe.

Oentoek kaoem lelaki maka paka tiap2 hari Djoema'at sore ada diadakan tabliegh diroemahnja toean S. Sjechan Bachmid, hoofd dari R. A. School terseboet dan pada tiap2 Minggoe sore diadakan tabliegh di roemahnja tiap2 lid jang bersedia dan memadjoekan perminta'an oentoek ini. Perkoempoelan tabliegh terseboet minta kita ke moekakan disini bahwa tabliegh2 itoe adalah oentoek sekalian kaoem Moeslimin dan Moeslimat, dan pintoenja selamanja terboeka petang boeat mereka jang soedi hadir.

Djoega oentoek keperloean tempat doe-doeck maka telah didapat samboengan kroesi2

ada njatakan bersedia akan berikan potongan 25% diatas tarief locaal boeat ini perdjalanan poelang.

Iets voor Moeders.

(vervolg)

Hoe maken wij van onze kinderen moedige sterke kinderen, die zich flink door het leven kunnen slaan en die de omstandigheden weten te grijpen en te benutten ?

Ziedaar vele vragen, die bij moeders opkomien welke de verantwoordingsvoile taak op zieh voelen rusten !

Hoe kunnen wij deze vragen beantwoord krijgen ?

Zooals ik boven reeds mededeelde zijn er talrijke ervaringen over de juiste leiding reeds te vinden in verschillende werken hierover. Vele moeders zullen er het lezing een zucht van verlichting slagen, die in woorden uitgedrukt zou kunnen luiden, „dat dacht ik al, maar ik durfde niet“.

Moeders zullen vele dezer gegevens dan ook niet als theorie opvatten, en ze met instemming van hun heele hart in toepassing brengen.

(Wordt vervolgda)

GIN TJIANG

TOEKANG EMAS - KENDARI - WERK

21 Jufferstraat Kpg: Tionghoa
Persedia'an besar dan model lebih baroe la gi, dari roepa2 perhiasan emas, berlian, intan d.l.l. oentoek njanja2, toean2, nona2. Perhiasan emas kelocaran Toko kami, bila maoe didjoel kembali, atau maoe ditoekar dengan jang baroe, tjoema tambah onkost sadja.

Djoega ada sedia horloge2 tangan dan beker2 sport, serta djoega banjak persedia'an kendari-werk dari perak. Menoenggoe degna hormat.

GIN TJIANG TERNATE

dan bangkoe2 dari toean2 S. Achmad, Mah moed gelar Sultan Tjiemano, S. Faradj bin A. Aziz, A. Pamantouw, dan t. S. Abd. Hoe moed, boeat mana perkoempoelan dan leden nya menjatakan diperbanjak sjockoer dan terimah kasih atas kemorahan toean2 itoe.

(Rep).

Boleh nonton Bioscoop dengan VRIJ!

Berhoeboeng dengan kelahiran poeteranya jang soeloeng, maka toean J. Bodden-dyk, Directeur Capitol-Theater disini, soedah ambil kepoetoesan boeat ini malam akan mempertoendjoekkan Film dengan pertjoema (vrij) oentoek oemoem. Ini per-toendjoekkan dibikin 2 kali, jaitoe dari djam 6.30 sampai 8 dan dari djam 8.30 sampai 11.

Sesoenggoehnya ini tindakan haroes di-boeat poedji, karena dalam kegirangannya mendapat poetera, toean terseboet soedah tidak loepa poela boeat bikin girang pen-doedoek Ternate dengan kasih toendjoek Film Vrij. Kita hatoerkan selamat ber-ontoeng boeat kedoea belah fiak.

THE HAWAIIAN SWINGERS.

Atas initiatiefnya dari beberapa pemoe-da diini Kota, maka pada tanggal 15 September '39, soedah diperdirikan „THE HAWAIIAN SWINGERS“ dan dengan soeaoa boelat, soedah terpilih toean:

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1. Adviseur | A. Lisapaly |
| 2. Voorzitter | E. Latuharyhary. |
| 3. Vice-Voorzitter | W. Fehr, |
| 4. Leider | N. Caunang. |
| 5. Commissaris | J. Pattiasina. |

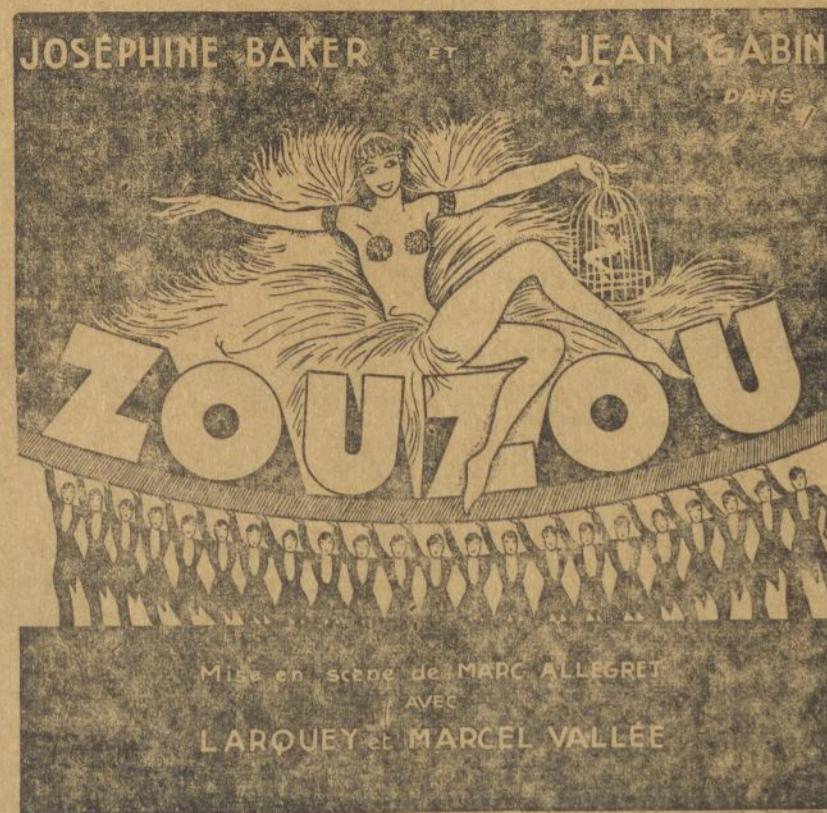
Beschermheer J. Caunang

Lebih djaoeh dichabarkan, bahwa nanti malam tanggal 20 h.b. ini „The Hawaiian Swingers“, akan memperdengarkan la-goena di Gedong Capitol Theater Ternate, selakoe RECLAME.

- CAPITOL - THEATER TERNADE

Boeat malam Minggoe depan dan malam berikoetnja, bakal dipertoendjoekkan:

„ZOU-ZOU“



Salah satoe Film jang soedah tersohor dalam ini abad ke 20 dan jang sangat di-kenang2kan oleh seantero doenia penonton dari permainannja dengan diberikoetkan oleh njanjian2 dari Nona toekang njanji Josephine Baker dan partner2 jang djem-polan dalam ini djeman, maoepoen oleh Film techniek jang paling modern. Satoe Film jang boleh diboeat penghiboer dan bisa mengalahkan lain2 Film jang manapoen djoega.

**Datang menonton !
100 pCt. memoeaskan !**

FEULETON.

(Samboeng'an)

Oh!.....Moonlight!

Oleh Houbigant

Ta'dapat di kata bagaimana terkedjoet nja Arsad mendengar kabar jang ta' di sangka2nya itoe. Dengan tahan hatinya ia bertanja „Dan bijakah kawin, Boe.....?“

Kalan ta'ada alangan barangkali boelan October jang akan datang ini", djawab ma' Roekmini. Pada sorenja....., Arsad lantaran ta'senang tinggal di roemah telah meminta pada oom dan tantenna, soepaja ia boleh bawah Roekmini ber-sama2 menonton gambar hidopep di CAPITOL THEATER, dan sebeloemnya itoe mereka maoe singgah doeoe ka Toko LIBERTY oentoek membeli goela2.

„Baik Arsud“, djawab ajah boenda Roekmini sambil bersenjoem „siapa lagi yg akan membawa adikmoe menonton, kaloe boekan kaeo, apalagi sisah satoe minggoe kaeo mesti kembali ka Manado“.

.....Dari roemah mereka teroes sadja masoek ka Toko „LIBERTY“, makan boeah2 jang enak, dari sitoe baroe mereka ka CAPITOL, jang mana itoe malam ada di poeter film „Terang Boelan“.

Dalam Bioscoop mereka ta'banjak omong Keloeear dari Bioseop, Arsad dan Roekmini berdjalan poelang dengan perlahan2. „Roekmini adikkoe“, kata Arsad dengan raga2.

„Kakak.....“
„Ada apa kaka Arsad“?
„Oh tidak dik.....!“

„Kaka Arsad, katakanlah teroes terang“
djangan kaka maloe2, boekankah kita ber-saudara ?

„Ja, benar Mientje, tapi kaka tida boleh bilang itoe“.

„Katakanlah kalau kaka sajang padakoe“
„Tida dik tida.....hanja kakak maoe tanja, kapankah kaeo kawin dengan Anwar dik“?

Serasa disambar halilintar Roekmini mendengar itoe. Sekoedjoer badannja gemetar. Dengan tida mendjawab pertanya'an Arsad, Roekmini laloe berkata „Kakak Arsad, marilah kita poelang, telah djaoeh malam, iboe dan ajah barangkali menoeng-goe kita“.

Telah tiba waktoenja Arsad mesti kembali ka Manado, dan sebeloem ia berangkat ia tinggalkan sepoetjoek soerat di medja kamar, Roekmini.

Dengan tangan gemetar Roekmini membatas:

Roekmini adikkoe emas djoeta
Adik ta' tahoe abang bertjinta
Dengan moeloet ta'dapat dikata
Hanja soerat pengganti beta.

Deugarlah teroes abang berperi
Lamalah soedah abang barhadjar
Mentjari teman penghiboer diri
Oentoek hidopep sama sepakat.

Jang ditjari telah bertemoe
Tapi soenggoeh sial nasibkoe
Segala maksoedkoe tida berlakoe
Malah hatikoe bertambah piloe.

Sampai ketemoe lagi
Hartelike groeten
ARSAD.

Dengan tida terasa air mata Roekmini poen goegoerlah sebagai moetiara jang poe-toes dari karangannja. Memang, ia sendiri merasa tjinta pada Arsad . . . dan apa sebab dengan tida ditanja lagi pada saja, orang toeanja telah pertoenangankan dia dengan lain lelaki jang tida dikenalna?

Apakah sampai kini orang2 perempoe-an ta' diberi hak akan mengetahoei siapa siapa gerangan bakal soeaminja? Oh soeng-goeh inilah soeatoe adat jang banjak mem-bawa korban.

(Akan disamboeng)